

Utility Services

Electricity

Beginning Electricity Usage

Prior to moving in, please apply for electricity usage via Internet or telephone.

Phone: 0120-175-266

When you move into a house or an apartment and begin using electricity, turn on (入) the breaker switch, which is usually installed on the upper part of the wall near the entrance.

If electricity is not flowing, call the Nagaoka Service Bureau of the Tohoku Electric Power Co., Ltd.

Phone: 0120-175-266

<https://www.tohoku-epco.co.jp/>

How to Pay an Electric Bill

- * Pay at a bank or a convenience store
- * Use the automatic transfer system
- * With a credit card (after registering for this service at the Service Bureau)

Electrical Appliances

The voltage and cycle of electricity supplied in Nagaoka is 100V - 50Hz. Check to see whether your appliances meet this standard before you use them. If they don't, it can be very dangerous and may damage the appliances. The cycle of electricity supplied in the eastern part of Japan is 50Hz, and in the western part, 60Hz.

Discontinuing Electric Service

If you are going to move out, call Tohoku Electric Power Co., Ltd. at least five days in advance and tell the clerk your customer number (written on the electricity bill), your name, present address, and your moving date.

For further information:

Tohoku Electric Power Co., Ltd.

Phone: 0120-175-266

でんき すいどう 電気・ガス・水道

でんき [電気]

でんき つか はじ とき (電気を使い始める時)

ひっこ まえ でんき つか もう こ
引越する前に、電気を使う申し込み
をインターネットか電話でしてください。
(0120-175-266)

ひっこし き はじ でんき つか とき
引越して来て初めて電気を使う時
は、玄関の近くの壁の上の方について
いるアンペアブレーカーを「入」にして
ください。

でんき とお とき とうほくでんりょく
電気が通っていない時は東北電力
でんわ
に電話してください。

とうほくでんりょく
東北電力

(0120-175-266)

<https://www.tohoku-epco.co.jp/>

りょうきん しはら しかた (料金の支払い方)

ぎんこう しはら
* 銀行やコンビニで支払う。

ゆうびんきょく ぎんこう こうぎふりかえ しはら
* 郵便局や銀行の口座振替で支払う。

てつづ
* 手続きをしてクレジットカードを
りょう
利用する。

でんき きぐ (電気器具)

ながおか きょうきゅう でんき でんあつ
長岡で供給される電気の電圧と
しゅうはすう でんき きぐ
周波数は100V - 50Hzです。電気器具
つか まえ きかく あ
を使う前に、この規格に合っているか
しら あ きぐ
調べてください。合っていないと、器具
いた あぶ にほんこくない
を痛めますし、危ないです。日本国内の
しゅうはすう ひがしにほん にしにほん
周波数は東日本で50Hz、西日本で60Hz
です。

でんき しよう とき (電気の使用をやめる時)

ひっこ でんき つか とき
引越などで電気を使わなくなる時
かまえ とうほくでんりょく し
は5日前までに東北電力に知らせて
ください。

と あ
問い合わせ：

とうほくでんりょく
東北電力 (0120-175-266)

Gas

Beginning Gas Usage

When you move into a house or an apartment and begin using city gas, call the Nagaoka Branch Office of the Hokuriku Gas Co., Ltd. at 0258-33-3200. A service person will visit your residence on the day you move in to check the gas appliances and the pipes attached to them, and open the main valve.

The type of gas provided in Japan differs from area to area. The Nagaoka Bureau of the Hokuriku Gas Co., Ltd. supplies gas at 13A-10,000kcal/m. Choose your gas appliances to match this type of gas before using them. It is very dangerous to use gas appliances that are not adjusted to the proper gas type, and can result in incomplete combustion. If you want your gas appliances adjusted, call the Nagaoka Branch Office of the Hokuriku Gas Co., Ltd.

City gas is not supplied throughout the entire city. If you live in an area without city gas supply, cylinder-type propane gas is available by calling a propane gas dealer in your neighborhood. Dealers are listed under the propane gas section of "Town Page," the classified telephone directory.

How to Pay a Gas Bill

- * Pay at a bank or a convenience store
- * Pay at the information desk or a gas-shop of the Hokuriku Gas Co., Ltd.
- * Use the automatic transfer system
- * Pay at the Service Bureau of the Hokuriku Gas Co., Ltd.
- * With a credit card (after registering for this service at the Service Bureau)

[ガス]

(ガスを使い始める時)

引っ越して来て初めて都市ガスを
使う時は、北陸ガス長岡支社に電話
してください。係員が来てガス器具
を調べ、パイプをつなぎ、元栓を開
けます。

長岡で供給されるガスは 13A
です。この種類のガスに合ったガス
器具を選んでください。合っていな
いと不完全燃焼が起きて、とても
危ないです。器具を調整したい時
は北陸ガス長岡支社に電話してく
ださい。

都市ガスが供給されていない地
域ではプロパンガスを使います。取
り扱い業者を電話帳 (タウンペ
ージ) で調べて電話してください。

(都市ガス料金の支払い方)

- * 銀行やコンビニで支払う。
- * 北陸ガス窓口やガスショップで
支払う。
- * 口座振替で支払う。
- * 手続きをしてクレジットカード
を利用する。



In Case of a Gas Leak

If you notice a gas leak, make sure to open your windows and doors and immediately turn off the supply valve and main valve.

Do not smoke or use any fire, and do not turn on any electrical appliances such as lights, fans, or switches because a spark might result in an explosion. If you notice a gas leak, call the Nagaoka Supply Center of the Hokuriku Gas Co., Ltd. immediately at 0258-39-9005. The Gas Supply Center accepts calls 24 hours a day.

Be sure to ventilate when you use a small-sized gas water heater or gas space heaters to avoid carbon monoxide poisoning.

In case of a gas leak, **DO:**

- * open the windows.
- * turn off the gas.
- * call the Nagaoka Supply Center of the Hokuriku Gas Co., Ltd. at 0258-39-9005.

In case of a gas leak, **DO NOT:**

- * light any matches.
- * use an open flame.
- * turn on any electric appliances.

Discontinuing Gas Service

If you are going to move out, call the Nagaoka Branch Office of the Hokuriku Gas Co., Ltd. three days in advance and tell the clerk your customer number, which is printed on the gas bill. They will make the necessary arrangements to shut off the gas on the day you move out.

The final bill can be paid to the service person who comes on the day you move out, at a bank or a convenience store, or by the automatic transfer system through your bank account or Japan Post Bank account.

For further information:
Hokuriku Gas Co. Nagaoka Branch Office
Phone: 0258-33-3200

(ガス漏れ)

もしガスが漏れていることに気が
ついたら、窓や戸を広く開けてガス
栓と元栓をすぐに閉じてください。

たばこをすったり、火を使わない
でください。電灯、換気扇などの電
気器具も使わないでください。使う
と、爆発するかもしれません。すぐに
北陸ガス長岡供給センターに電
話してください。24時間受けつけて
います。

小さいガス湯沸かし器やガススト
ーブを使う時は、ガス中毒になら
ないように、部屋の空気を入れ替え
ましょう。

ガス漏れの時にすること：

- * 窓を開ける。
- * ガスを止める。
- * 北陸ガス長岡供給センター
に電話する。(0258-39-9005)

ガス漏れの時にしてはいけないこと：

- * マッチをつけない。
- * 火を使わない。
- * 電気器具のスイッチを入れない。

(ガスの使用をやめる時)

引越などでガスを使わなくなる
時は、3日前までに北陸ガス長岡
支社に知らせてください。引越しの
日に係員が来てガスを止めます。
最後の料金は係員に支払うか
その他の方法で支払ってください。

問い合わせ：
北陸ガス長岡支社
(0258-33-3200)

Water

Beginning Water Usage

When you move into a house or an apartment and begin using water, call the Nagaoka City Bureau of Waterworks. (Residents in the Nakanoshima District should call the Mitsuke City Bureau of Waterworks and Sewage.)

How to Pay a Water Bill

The water bill should be paid every two months, according to the amount of water used.

Meter-reading is conducted every two months.

- * Take the bill and pay at a bank or a convenience store. You can also pay with Pay B, a smartphone app.
- * Use the automatic transfer system
- * Pay at the Nagaoka Bureau of Waterworks
2-7-22 Suido-cho

Discontinuing Water Service

If you are going to move out, call the Nagaoka City Bureau of Waterworks at least five days prior to your moving out and tell the clerk your customer number, which is printed on the water bill.

The final bill can be paid to the service person who comes on the day you move out, at a bank or a convenience store, via the PayB smartphone app, or through the automatic transfer system using your bank account or Japan Post Bank account.

For further information:
The Nagaoka City Bureau of Waterworks
Phone: 0258-35-1618

The Mitsuke City Bureau of Waterworks and Sewage
Phone: 0258-62-1700

水道

(水道を使い始める時)

引っ越しして来て初めて水道を使う時は、長岡市水道局に電話してください。(中之島地域は、見附市上下水道局に電話してください。)

(料金の支払い方)

料金は使った水の量によって2か月ごとに支払います。メーターは2か月ごとに調べます。

- * 家に届く支払い用紙で、銀行かコンビニエンスストア、スマートフォンアプリ (PayB) で支払う。
- * 口座振替で支払う。
- * 長岡市水道局で支払う。
(水道町 2-7-22)

(水道の使用をやめる時)

引っ越しなどで水道を使わなくなる時は、5日前までに長岡市水道局に電話してください。最後の料金は係員に支払うほか、銀行、コンビニエンスストア、スマートフォンアプリ「PayB」のいずれかで払ってください。また、ゆーちょ銀行やその他の銀行の口座からの口座振込でも支払うことができます。

問い合わせ:

水道局
(0258-35-1618)

※中之島地域は、見附市上下水道局(0258-62-1700)に電話してください。